
в различных комбинациях; помогают создать коммуникативные ситуации, автоматизировать языковые и речевые действия; способствуют реализации индивидуального подхода и интенсификации самостоятельной работы студента.

Появление Интернета как еще одного мощного инструмента в образовании стимулирует желание студентов учиться, расширяет зону индивидуальной активности каждого обучаемого, увеличивает скорость подачи качественного материала в рамках одного занятия. Непосредственно ресурсы сети Интернет являются бесценной и необъятной базой для создания информационно-предметной среды, образования и самообразования людей, удовлетворения их профессиональных и личных интересов и потребностей.

Интернет создаёт уникальную возможность для изучающих иностранный язык пользоваться аутентичными текстами, слушать и общаться с носителями языка.

Сегодня приоритетными направлениями в обучении иностранным языкам являются коммуникативность, интерактивность, аутентичность общения, изучение языка в культурном контексте. Эти принципы дают возможность развивать межкультурную компетенцию. Основная цель использования интернет ресурсов – формирование коммуникативной компетенции, все остальные цели (образовательная, воспитательная, развивающая) реализуются в процессе осуществления этой главной цели. Коммуникативная компетенция в современном её понимании предусматривает формирование способности к межкультурному взаимодействию.

Конечная цель в обучении иностранным языкам является общение – свободное ориентирование в иноязычной среде, адекватное реагирование в различных ситуациях.

Литература

1. Полат, Е.С. Новые педагогические технологии в обучении иностранным языкам. Интернет на уроках иностранного языка / Е.С. Полат // Иностранные языки в школе. – 2001. – № 2, 3. – С. 5–21.

АДАПТИВНАЯ ОБУЧАЮЩАЯ СИСТЕМА В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

А.В. Несмеянов, Е.М. Чухарев-Худилайнен

*Ленинградский государственный университет имени А.С. Пушкина, г. Санкт-Петербург, Россия
nesmejanow@mail.ru, evgeny@chukharev.ru*

В современном мире всё более востребованными становятся узкие специалисты, не имеющие особой лингвистической подготовки, но обладающие достаточной языковой компетенцией для свободной профессиональной коммуникации с иностранными партнёрами. Многочисленные языковые курсы, предлагающие систему вечернего обучения, не решают проблему профессионально-ориентированного владения языком. Они, как правило, формируют только базовые навыки бизнес-коммуникации. Традиционный подход к обучению иностранному языку (ИЯ), доминирующий на межфакультетских кафедрах различных вузов, основу которого изначально составляют преподаватель, учебник и некоторые технические средства обучения, также не способен в полной мере удовлетворить возрастающие запросы ускоряющегося темпа межкультурного взаимодействия ввиду объективного временного ограничения. Стремительно развивающиеся информационные технологии (ИТ), которые в состоянии компенсировать существующий разрыв, пока ещё не находят должного применения в процессе преподавания ИЯ ни на языковых курсах, ни в вузах.

Между тем очевидно, что методически правильное применение таких технологий способно многократно увеличить потенциал коммуникативного взаимодействия преподавателя и обучающегося и качественно повысить уровень владения ИЯ в сфере узкопрофессиональной коммуникации. На наш взгляд, одной из причин, которые препятствуют внедрению достижений ИТ в процесс обучения ИЯ, является отсутствие интеллектуальных компьютерных систем, разработанных под конкретные образовательные цели и учитывающих личность обучаемого.

Вышеизложенные факты заставляют по-новому взглянуть на преподавание ИЯ. Прежде всего это относится к сфере профессионально-ориентированного обучения ИЯ, целью которого является, в первую очередь, овладение коммуникативными навыками по определённой специальности.

Представляется, что одним из способов разрешения создавшегося противоречия будет разработка адаптивной обучающей системы с моделью обучаемого для поддержки преподавания ИЯ. Техниче-

ски система должна быть реализована в виде веб-приложения с разграниченным доступом, для удобства использования интегрируемого в системы дистанционного обучения (*Moodle*) и социальные сети (ВКонтакте, *Facebook*). Преподаватели и обучаемые работают с программой под своими персональными учётными реквизитами (логином, паролем). Теоретическими основами построения системы служат концепция обучающего лингвистического автомата [1], теория адаптивного обучения с моделью обучаемого [2] и когнитивная теория порождения речи (семиозиса), разработанная для простого предложения [3] и обобщённая для предикатных выражений различных типов [4].

В соответствии с представлением о модульной организации обучающего лингвистического автомата разрабатываемая программа будет состоять из нескольких модулей, основными из которых должны стать лингводидактические модули: лексический, грамматический и коммуникативный. С учётом сказанного выше на первом этапе разработки целесообразно создать лексический модуль. В его задачу войдёт формирование лексической компетенции путём создания и закрепления в сознании учащегося прочных ассоциативных связей между внешней (звуковой, письменной) оболочкой изучаемых слов и их концептуальным содержанием. При работе с лексическим модулем взаимодействие преподавателя и обучаемого будет происходить следующим образом:

1. Преподаватель задаёт цель обучения – объём лексического материала, которым должны овладеть обучаемые к определённому сроку.

2. Программа автоматически формирует домашние задания для обучающихся в виде наборов упражнений различных типов. Например, учащемуся может быть предложено выбрать из списка перевод или толкование предъявленного иноязычного слова; наоборот – выбрать иноязычное слово, соответствующее предъявленному переводу (толкованию); соотнести слова и переводы из двух списков, и т. п. Упражнения для каждого задания составляются с использованием лексического материала, изучение которого наиболее быстро приблизит обучаемого к достижению цели обучения, заданной преподавателем. При этом учитываются такие факторы, как относительная частота конкретных лексических единиц в речевом узусе (в терминологии специальности), отношения синонимии, омонимии, антонимии и проч. между единицами, а также текущий уровень знаний обучаемого, его когнитивный стиль, иные релевантные лингвистические и психологические параметры, получаемые на основе анализа уже выполненных работ.

3. Обучаемые выполняют домашние задания, взаимодействуя с программой в интерактивном режиме.

4. Программа анализирует результаты выполнения заданий, корректирует модели обучаемых для дальнейшей работы, формирует рекомендации для учеников и отчётность для преподавателя.

Очевидно, что лексический модуль сможет существенно оптимизировать профессионально-ориентированное обучение языку: преподаватель на аудиторных занятиях будет концентрироваться на общезыковых феноменах (грамматике, общих коммуникативных темах), в то время как программа будет поддерживать обучение профессиональной лексике в ходе самостоятельной домашней работы. Благодаря постоянной обратной связи с обучающей системой преподаватель сможет оперативно отслеживать прогресс обучаемых и при необходимости корректировать цели обучения.

Формирование лексической компетенции – не единственная задача, которая может быть сформулирована для данной обучающей системы. После создания и апробации лексического модуля будут разработаны грамматический и коммуникативный модули с учётом реально возникающих коммуникативных потребностей и особенностей конкретного лексического материала.

Описанная обучающая система в настоящее время разрабатывается, практические результаты будут опубликованы по мере их появления.

Литература

1. Пиотровский, Р.Г. Лингвистический автомат : (в исследовании и непрерывном обучении): учеб. пособие. – СПб. : Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 1999. – 256 с.
2. Расстригин, Л.А. Адаптивное обучение с моделью обучаемого / Л.А. Расстригин. – Рига: Зинатне, 1988.
3. Худяков, А.А. Семиозис простого предложения: монография / А.А. Худяков. – Архангельск: Поморский государственный университет, 2000.
4. Худяков А.А. О потенциале взаимодействия когнитивной и доказательно-экспериментальной парадигм в практике лингвистического исследования / А.А. Худяков, Е.М. Чухарев // В поисках смысла: сб. науч. тр., посвящ. памяти проф. А.А. Худякова. – СПб. : Изд-во СПбГУЭФ, 2010. – С. 26–38.